

# 巴黎城市史 (19-20世纪)

[法] 贝纳德·马尔尚  
(Bernard Marchand)  
著

谢洁莹 译

PARIS, HISTOIRE D'UNE VILLE  
(XIX<sup>e</sup> - XX<sup>e</sup> siècle)

城市学编译丛刊  
THE SERIES OF URBAN STUDIES



社会科学文献出版社  
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

城市学编译丛刊

THE SERIES OF URBAN STUDIES

# 巴黎城市史

(19-20世纪)

PARIS, HISTOIRE D'UNE VILLE

(XIX<sup>e</sup> - XX<sup>e</sup> siècle)

[法] 贝纳德·马尔尚 (Bernard Marchand) 著

谢洁莹 / 译



社会科学文献出版社  
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

## 图书在版编目(CIP)数据

巴黎城市史：19～20 世纪 / (法) 马尔尚 (Marchand, B.) 著；  
谢洁莹译. —北京：社会科学文献出版社，2013. 11

(城市学编译丛刊)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 4926 - 5

I. ①巴… II. ①马… ②谢… III. ①城市史 - 巴黎 - 19 世纪 ~  
20 世纪 IV. ①K565.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 179939 号

· 城市学编译丛刊 ·

## 巴黎城市史 (19～20 世纪)

著 者 / [法] 贝纳德·马尔尚

译 者 / 谢洁莹

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 近代史编辑室

(010) 59367256

责任编辑 / 宋 超 郭 烁

于 冲

电子信箱 / jxd@ssap.cn

责任校对 / 岳爱华

项目统筹 / 徐思彦

责任印制 / 岳 阳

经 销 / 社会科学文献出版社营销中心 (010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 三河市尚艺印装有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/20

印 张 / 21.2

版 次 / 2013 年 11 月第 1 版

字 数 / 370 千字

印 次 / 2013 年 11 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 4926 - 5

著作权合同 / 图字 01 - 2013 - 2881 号

登 记 号

定 价 / 65.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误，请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

# 总 序

---

城市是人类文明的结晶，也是人类对于自身栖居地选择和构建的结果。

自从工业革命以来，伴随着生产方式的巨大变革，城市以前所未有的力量在全球各地生根开花，并改变着一切原有的自然形态与秩序，造就着一幅幅崭新的景象。目前，全球化加快了城市化的速度，“城市社会”在全球呈现出来。根据联合国专家的预测，2030 年世界城市化率将达 60%，2050 年这一比例将上升到 70%，城市化进程已经无法逆转。随着中国经济的高速发展和迅速融入世界，中国城市化获得了飞速增长的动力。1978 年中国城市化率仅为 17.9%，2000 年约 36.2%，至 2011 年已达 50%，实现了里程碑式的突破，中国用 30 年时间走完了西方发达国家上百年的城市化发展进程。难怪诺贝尔经济学奖得主、美国经济学家斯蒂格利茨断言 21 世纪有两件大事影响世界：一是美国的高科技产业，二是中国的城市化。

城市化是一个人口转移的过程，也即由农民而市民、由乡村而城市的过程。在人类栖居地的转变历程中，环境、住房、交通、能源、健康、生产与生活等一系列社会问题应运而生，无数哲人思考过城市现象，或贬或褒，见仁见智。杭州师范大学提出了创建“省内乃至国内一流综合性大学”的发展目标，启动了“人文社会科学振兴计划”，城市学作为一个新兴学科和交叉学科，是该校学

科发展的一个增长点，也是我校“十二五”发展规划中的重点。我们衷心希望城市学能够成为杭州师范大学“争创一流”的亮点。

“城市学研究系列”将是杭州师范大学营造城市学研究学术环境的一项重要举措。在城市学的研究方面，我们虽然仍处于起步阶段，存在着种种不足，然而，对于与城市相关的问题，我们已有多年的摸索和积累，现在确立以城市学理论、城市公共政策和城市历史及文化为主要研究方向，力图形成相关的特色成果，期望这些成果能够致力于理论与现实、学术与政策、经验与借鉴，突出跨学科和交叉学科的方法，相互融通，以深入探究城市的发展路径及其规律，为中国现代城市的建设做出我们的贡献。我们本着谨、慎、诚、恕的校训精神，立足杭州、放眼世界、注重现实、服务社会。城市学研究系列将以“城市学研究丛刊”、“城市学编译丛刊”和“城市学论丛”为形式陆续推出，真诚欢迎各界同仁支持、帮助和指正。

杭州师范大学校长、教授 叶高翔

2011 年 12 月 6 日

19 世纪的欧洲经历了一次双重革命：其一是人口革命，主要特征为死亡率降低，出生率趋缓及城市人口剧增，其中死亡率下降主要归功于当时的医学进步，尤其是疫苗的发明。其二是 1780 ~ 1830 年期间进行的工业革命，这是一个大发明的时代，这些发明随之被应用于生产，从 1820 年开始，农业劳动力开始流向工业和服务行业，与它的邻国相比，这种现象在法国表现得尤其明显。这种双重变革引发了信仰、道德和社会生活的深层危机，它将千百万人拖入了水深火热之中，在经历了这种痛苦的转型之后，欧洲迎来了史无前例的繁荣。

总体而言，法国沿袭了一种独特的体制，而且这种独特性很难用言语解释清楚。从 18 世纪末开始，法国的人口出生率便开始下降，这比它的欧洲邻国们提前了 60 ~ 70 年。根据经济学家阿尔弗雷德·索维的估算：假若法国的人口出生率下降没有开始得这么早，参照德国的人口演变数据，1939 年法国人口总数应达到 1 亿。毫无疑问，法国历史也将因此而改写。此外，法国的工业革命进行得并不彻底，直至 1930 年，农业人口长期处于过剩状态。至 20 世纪 80 年代，法国闲置资金甚少投资工业与服务行业，而是过度集中地投资在了风险较低的债券、国债、黄金、农地或地产业（这些投资有一部分并没有回报）。其中，奉行经济上的马尔萨斯主义与害怕承担风险是最主要的两个原因。

8 从滑铁卢战役到第二次世界大战法国解放，在这将近一个半世纪的岁月里，法国的发展态势呈现出一边倒的局面：首都巴黎迅速壮大，外省地区一片萧条。法国农村与其他城市的人口大量涌向巴黎，这种现象在 19 世纪尤为突出。在某些人看来，巴黎吸纳了大量的人才和财力，使得法国其他地区的经济愈加凋零。但在巴黎的拥护者们看来，恰恰是外省这种持久的落后与停滞状态才使得巴黎更加具有吸引力：假若没有首都的繁华，法国的国力势必更加羸弱。两个世纪以来，巴黎的人口增长了 20 倍，而法国全国人口总量同期只翻了一番，这就引发了两个根本问题：巴黎是如何适应这种人口巨变的？一个昏昏沉睡中的国家与它腾飞的首都之间又是怎样一种关系？

直到今天，政府在法国的国家生活中仍扮演着重要的角色，这是西欧其他国家不可比拟的。而法国首都从 19 世纪末开始便形成了一个大都市，这在法国也没有其他任何城市可与之相较。1789 年后，中央集权制的政府入驻首都，同时也进入百姓的日常语汇，政府与首都常被混为一谈。政府和首都各自具有不同演变历程，两种之间必然存在某种联系，但这种联系的本质是什么？政府权力的高度集中与巴黎的迅猛发展是相得益彰，抑或是适得其反？政府是否需要扶植另一股势力来抗衡首都的发展势头？

本书的主旨在于试图通过描述这种巨变，给上述仍未有定论的问题寻找一些答案。<sup>①</sup>

---

① 本书参考文献均标注了出版年份与作者姓氏。书末附有文献索引，以便读者查阅研读。

# — 目 录

C O N T E N T S

## 前言 / 001

## 1 迅速壮大的巴黎 (1815 ~ 1850) / 001

巴黎人口激增 / 001

人口政策的变迁 / 002

移民大潮缘何如此强劲? / 005

辉煌与惨淡并存: 首都染上了城市病 / 012

19 世纪初的巴黎: 一个满目疮痍的城市 / 013

19 世纪中期的悲情巴黎 / 018

探索城市危机 / 023

巴黎的变迁 / 029

新的城市化模式 / 029

七月王朝时期的市政工程 / 038

巴黎旧貌换新颜 / 049

## 2 一座迈向现代化的城市 (1850 ~ 1890) / 057

现代化: 奥斯曼男爵的功绩 / 062

城市化进程初见成效: 1853 ~ 1860 / 063

城市化进程举步维艰: 1860 ~ 1870 / 068

奥斯曼的功与过 / 079



## 002 巴黎城市史 (19~20 世纪)

巴黎，自由之城：巴黎公社的意义 / 088

爱国情绪高涨的巴黎 / 089

革命情绪高涨的巴黎 / 093

巴黎公社的性质 / 098

若干悬而未决的问题 / 102

巴黎，一个典范之城？ / 111

经济危机时期的巴黎 (1872~1895) / 112

另一个首都：伦敦 / 130

## 3 曙光初现 (1890~1930) / 139

一个新世纪 / 141

科技进步所带来的成果 / 142

学院派影响下诞生的新品味 / 146

一座新的城市 / 150

新型交通方式 / 151

新的财政来源 / 163

悲惨的郊区：乡间住宅全景 (1890~1930) / 170

巴黎重工业发展状况 / 171

郊区的飞跃 / 176

巴黎，世界之都：1889~1930 / 183

美好时代所缔造的神话 / 183

另一座城市：维也纳，卡卡尼亚之首都 / 191

蒙帕纳斯与“疯狂岁月” / 198

住房危机与城市化初露端倪 / 202

## 4 拖延与空想中的城市 (1929~1952) / 220

一种全新的联合 / 221

战争后遗症与全球经济危机 / 221

存款危机与住房危机 / 223

|                     |
|---------------------|
| 巴黎城市化初探 / 229       |
| 普鲁斯特方案 (1934) / 230 |
| 德国占领期的巴黎 / 232      |
| 巴黎没有起火, 但…… / 238   |
| 1948 年法令 / 240      |
| 列奥·马莱笔下的巴黎 / 244    |

## 5 新奥斯曼主义 (1953 ~ 1974)? / 249

|                     |
|---------------------|
| 住房政策最终出台 / 251      |
| 居民小区 / 251          |
| 巴黎郊区的“优先城市化区” / 253 |
| 巴黎的现代化进程 / 257      |
| 新角色、新挑战 / 257       |
| “修复”老巴黎 / 260       |
| 郊区的变革 / 269         |
| 德卢弗里耶与巴黎市 / 273     |
| 大胆的展望 / 274         |
| 新的空间规划 / 276        |
| 新的城市 / 277          |
| 可以接受的增长 / 281       |

## 6 世纪末的巴黎 (1974 ~ 2000) / 287

|                 |
|-----------------|
| 1970 年大转折 / 287 |
| 断层: 1974 / 288  |
| 寻找失去的平衡 / 291   |
| “改变巴黎的生活” / 300 |
| 巴黎的主要问题 / 300   |
| 总统工程 / 309      |

004 巴黎城市史（19～20 世纪）

2000 年前夕的巴黎 / 319

当前所面临的问题 / 320

巴黎与巴黎大区 / 324

巴黎在法国乃至世界上的地位 / 331

结论 / 339

大事年表 / 362

主要参考文献 / 369

专有名词索引 / 404

术语索引 / 411

# 1 迅速壮大的巴黎<sup>9</sup>

## (1815 ~ 1850)

---

假若只用一个特征来概括 19 世纪的巴黎城市史，势必提到首都令人惊讶的人口激增现象。这种新的人口现象引发了诸多问题：交通堵塞、贫困、首都的新权力、一个世纪以来因频繁的革命和体制变动而造成的舆论混乱，最后还有第二帝国所引发的变革。一个大城市的规模迅速扩大并打破了原有的框架，这在法国是史无前例的。贫穷与富裕的反差比任何时期都明显和危险。人口的快速增长打破了首都平稳的发展态势，巴黎开始向北方和西北方向扩张，时至今日，这种趋势仍未结束。

### 巴黎人口激增

1801 年，执政府进行了第一次真正意义上的人口普查。而此前的人口普查通常只对家庭户数进行估算，而非清点人口，人们非常清楚公众舆论对于这样的人口清查有多么反感，因为它让人联想到天主教历史上臭名昭著的“圣婴屠杀”事件，当时犹太暴君希律王为了加害刚刚诞生的耶稣而在巴勒斯坦南部地区屠杀了大批婴儿。

## 10 人口政策的变迁

然而，这些人口普查数据对于说明法国大革命之前巴黎人口的变动状况还是非常有用的。<sup>①</sup>

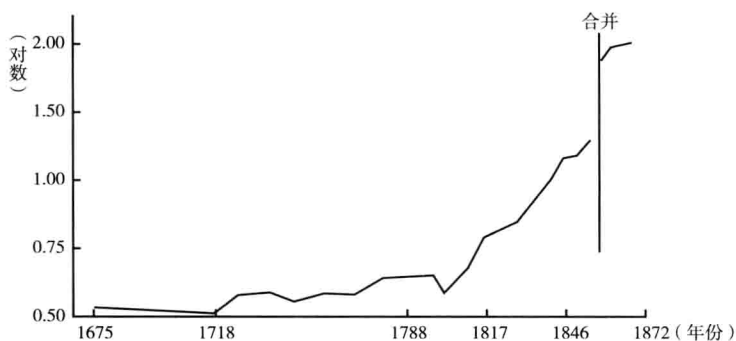


图1 巴黎人口变动状况

图1表明17世纪末以来巴黎的人口变化状况。<sup>②</sup> 1675 ~ 1788年，人口增幅缓慢。众所周知，假若没有大量移民涌入或者未出现大规模的流行性疾病，人口增长率将保持稳定，呈现指数函数形态：这就是这一个世纪以来巴黎的人口变化状况，年均增长率11 7.7‰。<sup>③</sup> 巴黎人口呈现自然增长状态，即人口出生率略大于人口死亡率；移民人口忽略不计。1800年前，首都的人口出生率略低于全国水平，成年人与新生儿的比率约为28:1，当时全国水平为25:1。布非曾将巴黎与伦敦进行对比：巴黎的出生率刚好与死亡率持平，而伦敦仅移民人口就占了出生率的一半。<sup>④</sup> 法国首都这种

① L. Chevalier, 1978, 该学者的著作是本书主要的参考文献，同时请参阅 A. Husson, 1875。

② 图表的纵坐标刻度为曲线斜率的对数值；该图显示人口增长的曲线近似直线。

③ 假若将1675年视作起始年份0，那么第t年的人口可以如下计算：人口  $t=1$ , 007708 (t) + 535717。按照此公式，可计算出整个18世纪巴黎的人口总量，误差仅为2% ~ 3%。

④ Cité in L. Chevalier, 1978, p. 309.

稳定的人口体制持续了若干世纪，只在 1715 年大饥荒、历次战争或瘟疫暴发时才被迫中断。直至法国大革命爆发之前，当时的舆论仍普遍认为，虽然法国人口增长处于停滞状态甚至有所倒退，首都的人口却始终在增长，增速虽然缓慢，至少未让皇室为此而忧心忡忡，当时所颁布的大量皇家敕令，目的就是阻止外省人口流向巴黎，虽然这样的流动人口数量甚微。1788 年之后，这种稳定的人口形态发生了变化，与 18 世纪相比，居民人数增速加快，且快于指数常值。人口的自然增长显然无法解释这种人口激增，只有持续若干年的移民大潮，才能促成如此大的人口变化。

法国大革命期间，巴黎的人口数量没有发生变化，据历史学家路易·歇瓦里耶<sup>①</sup>估算，1789 年巴黎人口总数为 524186 人；而 1801 年人口普查的数据显示为 547756 人。这些数据表面的稳定毫无疑问掩盖了大量移民涌入巴黎的事实。大革命时期，死亡率一直居高不下：恐怖时代的 1793 年，出生人数仅比死亡人数多出了 3000 人；罗伯斯庇尔下台之后及“粮食最高限价法案”行将结束之际，情况更加令人触目惊心：1794 年，死亡人数超过出生人数 6000 人，1796 年更高达 9000 人。据歇瓦里耶估算，1789～1792 年间，约有 6 万名贵族、牧师和资产阶级逃离巴黎，同期前往首都定居的人数为 18 万人。法国大革命对巴黎产生的重要影响之一，便是为巴黎带来了新的人口，这些人口大多来自农村和北方城市，<sup>12</sup>随之，人们便开始对这些入侵首都的“野蛮人”颇多微词。一种新的人口体制由此形成，虽然它被大量的死亡和流亡人数所掩盖着。法兰西第一帝国时期，涌向巴黎的移民人数更加庞大，人口数量急剧上升。王朝复辟时期，人口增长加速，并在七月王朝时期达到峰值：1831～1836 这五年间，尽管经历了 1832 年动乱与可怕的霍乱大流行，人口总数仍然上涨了 10%。1801～1851 年的半个世纪，巴黎的人口总数翻了一番。移民人口的两次峰值分别出

<sup>①</sup> 1978, p. 313.

现在 1831～1836 年（年净增人口 2.2 万人）及 1841～1846 年（年净增人口 2.5 万人）。

移民大潮同时改变了巴黎的人口结构。移民大都为青壮年。到 1851 年，老年人和未年满 15 周岁的儿童的人口比重大大降低。1817～1836 年，移民人口主要为 30～39 岁的青壮年，这些移民的到来，使得该年龄段的人口比重上涨了 41%，而同期，20～29 岁年龄段的人口比重仅上涨 6%。<sup>①</sup> 1836～1851 年，移民人数趋于稳定，各年龄段的人口比重都有上涨（25～29 岁：14%；40～49 岁：15%；50～59 岁：18%）。移民大潮还改变了巴黎的男女比例。与其他大城市一样，1789 年前的巴黎，女性因其寿命优势，人数多于男性。1817 年的男女比例为 100：115，女性人数仍占优势。之后，移民大潮的到来改变了男女性别比例，1817～1836 年，女性人口比重急剧下降，直至 1851 年，女性人口比重才逐渐恢复至正常水平。1836 年，30～40 岁年龄段的男女比例为 100：90。每次移民大潮之后，女性总会显得非常稀缺，卖淫活动也由此猖獗。我们与其将巴黎声色犬马的放荡生活归咎于那些轻佻的妓女和放荡的女工，还不如说这是移民大潮所带来的隐患，最终，1848 年爆发了妇女解放运动。直到 1920 年，迷人的“巴黎姑娘”吸引了众多的外国游客，但这些姑娘多为外省移民，而非土生土长的巴黎女性。

这些持续若干年的移民大潮表现出来的最让人震惊的特征是它们的稳定性。通常，法国的移民潮往往受到经济因素的左右：每当经济出现危机或薪资水平下降之时，移民人口开始增多；一旦经济复苏或薪资上涨，移民人口随即减少。19 世纪初，涌向巴黎的移民大潮却异常稳定，势头之强劲似乎使得移民现象业已摆脱经济因素的束缚。恰如路易·歇瓦里耶所做的精妙注解，经济危机时代那种受生活所迫、消极且具有代表性的移民现象往往在经济得到复苏

<sup>①</sup> *Ibid.*, p. 391 sq.

之际很快被一种更具征服性、积极的移民现象所替代。他们当中一些人逃往巴黎以躲避乡下困顿的生活，另一些人则像《高老头》中的主人公拉斯蒂涅那样，前往首都寻求飞黄腾达的机会。移民现象如此活跃，以至于它成为一种脱离经济束缚而自主发展的机遇。但是，令人感到矛盾的是，众多移民给巴黎带来繁荣的同时，也带来了众多的城市问题，诸如死亡率、犯罪、暴力等。

### 移民大潮缘何如此强劲？

颇为蹊跷的是，如此大规模的移民潮是如何产生的，人们至今仍未找到满意的答案。很多人想到了铁路，<sup>①</sup> 尤其是工业革命时代的铁路，事实上，这个概念到现在也没有一个确切的定义。这里，让我们给出几种假设。有人认为以巴黎为中心的星状铁路网使得法国的人力资源与财富全都会聚到了首都，巴黎侵吞了法国的资源，14 这个不断向外扩张的城市到了应该限制规模的时候了。<sup>②</sup> 这种说法或许可以解释本书所要揭示的关于这个城市的贪婪，若要因此解释移民大潮缘何形成，却是站不住脚的。<sup>③</sup> 1823 年，安德雷泽约—圣艾蒂安一线竣工，这是法国第一条铁路线。1832 年，圣艾蒂安—里昂线通车运行，这是法国第一条使用蒸汽牵引机车进行客货运输的铁路线。巴黎大区的第一条铁路线（巴黎—圣日耳曼昂莱）修建于 1837 年。当时，铁路线零零落落，远未形成一个交会贯通的网络体系，巴黎—奥尔良、巴黎—图尔、阿维翁—马赛这些铁路线虽然已在规划之中，但仍未投入运行。1840 年之前，货物大都经水路运输，铁路并未发挥真正的作用。<sup>④</sup> 1823 年，最早的蒸汽江轮问世；1832 年，奥尔良下游的卢瓦河河段开通了定期轮渡，1 万艘江轮在该河段往来穿梭。富人们出门或骑马或坐车，其余的

① Cf. P. Lavedan, 1975.

② Cf. J. -F. Gravier, 1947.

③ Cf. R. Clozier, 1940; Y. Leclercq, 1987; M. Blanchard, 1938.

④ Cf. B. Lepetit, 1989.



人则靠徒步旅行，即便是长途旅行。除了巴黎和里昂，其他城市资金严重短缺，铁路建设捉襟见肘。修建铁路所需的资金数额之庞大远远超过了当时的财政能力。复辟王朝时期，法国整个运河修建项目投入资金 2.85 亿法郎，但仅巴黎—里昂一线，铁路公司的预算就高达 2 亿法郎。从 1845 年至 1847 年短短两年时间之内，铁路建设吞噬了整个七月王朝 2/3 的建设资金。<sup>①</sup> 1850 年前，法国银行家习惯将私人财产用作银行储备基金，他们往往只满足于替若干贵族或少数大资本家投资理财。第二帝国时期，政府希望通过像松鼠储蓄银行和佩雷尔兄弟开设的动产信贷银行这样的储蓄银行来吸纳小

15 额资金：穷人们的储蓄虽然微薄，但群体的人数非常可观。路易—菲利浦时期，只有为数不多的几个银行家——拉菲特家族（工商银行创始人，创立于 1837 年）和罗斯柴尔德家族——才有实力为这些大的投资项目融资。由于两大家族银行握有的资金主要来自英国，因此他们更倾向于修建巴黎—勒阿弗尔一线（拉菲特家族）或是巴黎—布鲁塞尔一线（罗斯柴尔德家族）。外省贵族因为缺少资金或是无动于衷，对于这样的投资冒险丝毫不感兴趣，勒克尔克就是因为这些贵族的无为而被迫辞职的。巴黎有能力独自筹措如此庞大的资金，但这项任务异常艰巨，直到 1850 年，巴黎的金融家一直表现得非常谨慎：除了投资风险之外，他们还担心众多小储户的加入，即储蓄大众化，会削弱其资本占有比重。出于上述原因，没有人表现出勃勃雄心，希望能过铁路来掌控整个法国。外省主张修建一些横贯东西的铁路线，这些铁路线往往不经过巴黎，但这些线路方案因为缺少资金而被迫放弃。例如，勒阿弗尔商会曾主张绕过巴黎，修建一条从勒阿弗尔直达斯特拉斯堡的铁路线，但到了 1844 年，为了挫败来自比利时的竞争，该商会又倾向于建造巴黎—斯特拉斯堡一线以期压倒巴黎—布鲁塞尔线。事实上，外省在铁路线的布局上观点是一致的，他们都主张铁路线直达

<sup>①</sup> Y. Leclercq, 1987, p. 200.